

اطلاعاتی که شما درباره نام نویسی برای رای دادن باید بدانید

شما باید برای رای دادن در انتخابات پارلمانی نیوزیلند ثبت نام کنید. برای اطلاعات بیشتر به تلفن 0800 ENROL NOW (0800 36 76 56), زنگ زده ویا وب سایت www.elections.org.nz را ملاحظه کنید.

حداقل هر سه سال یکبار نیوزیلند یک انتخابات عمومی برای انتخاب مجلس و دولت بر پا می دارد. سیستم انتخاباتی ام ام پی (که اعضاء با نسبت های مختلف انتخاب می شوند) به کسانی که حق انتخاب کردن دارند، اجازه می دهد که رای بدهند. یکی برای انتخاب حزب و دیگری برای انتخاب شخصی که شما به عنوان نماینده پارلمان در حوزه انتخابیه خود ترجیح می دهید.

آدرس محل اقامتتان مشخص کننده حوزه انتخابیه شما است. حوزه های انتخاباتی یا عمومی یا ماواری (Maori) هستند. هر حوزه انتخاباتی یک صورت از کسانی که برای انتخابات ثبت نام کردند دارد. اگر شما 18 سال یا بیشتر بوده و واجد شرایط هستید و وظیفه قانونی شما است که ثبت نام کنید. اگر بعد از نام نویسی، تغییراتی در مشخصات شخصی شما مانند (اسم، فامیل، آدرس و غیره) ایجاد شد، باید این تغییرات را به اطلاع برسانید.

فهرست مطالب

| | | | |
|--|---|---|---|
| اسم نویسی برای رای دادن | 2 | تغییرات در مشخصات ثبت شده باید به اطلاع و ثبت | 5 |
| آیا من واجد شرایط هستم؟ | 2 | برسد. | 5 |
| چرا باید اسم نویسی کنم؟ | 2 | اگر آدرس عوض بشود چه باید بکنم؟ | 5 |
| چگونه اسم نویسی کنم؟ | 2 | چنانچه اسم و حرفه ام را تغییر بدهم | 6 |
| برگه (فرم) درخواست را از کجا بگیرم؟ | 2 | چه باید بکنم؟ | 6 |
| آیا میتوانم بوسیله اینترنت اسم نویسی کرده و یا تغییرات | 2 | اگر فراموش کنم که تغییرات در مشخصاتم | 6 |
| اطلاعات شخصی را به ثبت برسانم؟ | 2 | را به اطلاع برسانم، چه خواهد شد؟ | 6 |
| آیا میتوانم قبل از 18 سالگی اسم نویسی کنم؟ | 3 | | |
| من نقض عضوی دارم- آیا میتوانم برای | 3 | مبارزه به ثبت رساندن تغییرات تازه | 6 |
| اسم نویسی کمک بگیرم؟ | 3 | مبارزه برای به ثبت رسانیدن تغییرات | 6 |
| من فامیل و دوستانی در خارج دارم. آیا | 3 | تازه چه است؟ | 6 |
| میتوانم آنها را ثبت نام کنم؟ | 3 | موقعی که مبارزات برای به ثبت رسانیدن | 6 |
| فهرست چاپ نشده چه است؟ | 3 | تغییرات تازه انجام می گیرد، چه باید بکنم؟ | 6 |
| بعد از اینکه فرم اسم نویسی ام را | 3 | اگر من تغییرات جزئیاتم را پس نفرستم چه | 6 |
| پس فرستادم، چه اتفاقی با آن خواهد افتاد؟ | 3 | خواهد شد؟ | 6 |
| چگونه اطلاعاتی از من خواسته میشود؟ | 3 | اگر فرم ثبت تغییرات را برای کس دیگری | 6 |
| | | که دیگر در این آدرس زندگی نمی کند، دریافت | 6 |
| | | کنم چه باید بکنم؟ | 6 |
| | | اگر فرم ثبت تغییرات را دریافت نکنم، | 6 |
| | | چه باید بکنم؟ | 6 |
| ثبت نام ماواری (Maori) | 4 | | |
| ثبت نام ماواری به عنوان شق اختیاری دیگر | 4 | مرزهای حوزه های انتخاباتی | 6 |
| من یک نیوزیلندی ماواری هستم. چگونه | 4 | با وجود اینکه من تغییر آدرس نداده ام نام | 6 |
| و کدام فهرست را انتخاب کنم؟ | 4 | من در حوزه انتخاباتی دیگری گذاشته شده. چرا؟ | 6 |
| بعنوان یک ماواری که برای اولین بار | 4 | | |
| ثبت نام می کند چه باید کنم؟ | 4 | انتخابات دیگر | 7 |
| هر چند وقت یکبار شق اختیار حوزه | 5 | انتخابات فرعی (جانبی) پارلمانی چه معنی | 7 |
| انتخاباتی ماواری داده می شود؟ | 5 | می دهد؟ | 7 |
| من از اهالی جزایر اقیانوس آرام هستم. | 5 | انتخابات داخلی چه معنی می دهد؟ | 7 |
| آیا میتوانم در فهرست ماواری باشم؟ | 5 | آیا می توانم در همه پرسبی (رفراندم) که به همت | 7 |
| | | شهروندان و یا دولت انجام می شود، شرکت کنم؟ | 7 |
| فهرست رای دهندگان | 5 | | |
| فهرست رای دهندگان برای مجلس (پارلمان) | 5 | اطلاعات بیشتر | 7 |
| چیست؟ | 5 | آیا میتوانم به این اطلاعات به زبانهای دیگر | 7 |
| کجا میتوانم فهرست اسامی رای دهندگان | 5 | هم دستیابی پیدا کنم؟ | 7 |
| را ببینم؟ | 5 | | |
| از اطلاعات مربوطه به رای دهندگان برای | 5 | | |
| چه منظوری استفاده می شود؟ | 5 | | |

معرفی

چگونه باید ثبت نام کنم؟

فقط برگه درخواست اسم نویسی را که " برگه درخواست، اسم نویسی برای رای دادن" یا (Enrolling to vote: Application) خوانده می شود پر کنید. شما باید حتما درخواست اسم نویسی در حوزه انتخاباتی را بکنید، حتی اگر نمی خواهید به کسی رای بدهید.

اگر شما نیوزیلندی ماوری و یا از نسل نیوزیلندی ماوری هستید و برای اولین بار اسم نویسی می نمایند، می توانید ارجحیت خود را اظهار داشته و بین فهرست انتخاباتی عمومی و ماوری یکی را انتخاب کنید.

برگه درخواست را از کجا بگیرم؟

- برگه کوپن در صفحه آخر این اطلاعات را پر کرده و آنرا به ما ارسال دارید و ما برگه درخواست را برای شما میفرستیم.

- از هر اداره پست نیز می توانید آنرا مجانی بگیرید.

- می توانید مجانی به ما به شماره

0800 ENROL NOW (0800 36 76 56) تلفن

کرده و ما آنرا برای شما می فرستیم.

- می توانید آنرا از وب سایت ما

www.elections.org.nz

گرفته و چاپ کنید. بعد از اینکه فرم را کامل کردید، می توانید آنرا به هر اداره پست برده و یا به آدرس زیر بفرستید (تمبر پستی لازم نمی باشد):

Freepost 2 Enrol

Electoral Enrolment Centre

P O Box 190

Wellington 6015

آیا می توانم بوسیله اینترنت اسم نویسی کرده و یا تغییرات اطلاعات شخصی را به ثبت برسانم؟

بله، در این صورت فقط لازم است که وب سایت ما را www.elections.org.nz را بازدید کرده و از آنجا به " جزئیات اسم نویسی خود را ببینید و یا از طریق اینترنت اسم نویسی کنید" بروید. از آنجا دستورات اسم نویسی را قدم به قدم دنبال کنید. سپس شما می توانید این جزئیات را ضبط کرده و ورقه اسم نویسی خود را که حاوی اطلاعات درخواست شده مربوط به شما است چاپ و امضاء کرده و به ما بفرستید تا مراحل آن کامل شود.

امکان دیگر این است که شما مدارک را بوسیله اینترنت به ما بفرستید، در اینصورت ما ورقه اسم نویسی حاوی خصوصیات ثبت نام شما را چاپ کرده و به شما ارسال می داریم تا آنرا بازدید و امضاء کرده و به ما پس بفرستید.

اسم نویسی برای رای دادن

آیا من واجد شرایط اسم نویسی هستم؟

چنانچه واجد شرایط زیر هستید باید بر طبق قانون اسم نویسی کنید:

- چنانچه تابعیت نیوزیلند را و یا اقامت دائم آنرا دارا هستید، و

- 18 سالتان و یا بیشتر است، و

- بیشتر از یکسال بطور مداوم در نیوزیلند زندگی کردید و

- از شما خلع صلاحیت نشده است.

آیا من برای اسم نویسی صلاحیت دارم؟

شما نمی توانید ثبت نام کنید چنانچه:

- اگر چه تابعیت نیوزیلند را دارید ولی در نیوزیلند زندگی نکرده و در عرض سه سال گذشته هم در نیوزیلند نبودید.

- اگر چه اقامت دائم نیوزیلند را دارید ولی در عرض 12 ماه گذشته در نیوزیلند نبودید.

(توجه: این دو قانون استثنائاتی هم دارند. بعنوان مثال، افرادی که برای خدمات عمومی و یا نیروی دفاعی در خارج از کشور مشغول انجام وظیفه هستند و هم چنین خانواده آنها مشمول این قوانین نمی شوند).

دلیل دیگری نیز برای عدم صلاحیت وجود دارد که شامل تعداد خیلی کمی از افراد میشود. لیست این افراد با آن دلایل به مسئولان ثبت نام انتخاباتی داده می شود. اگر شما سؤال و مسئله ای راجع به موضوع عدم صلاحیت دارید، به تلفن 0800 ENROL NOW (0800 36 76 56) زنگ زده و یا وب سایت www.elections.org.nz را ببینید.

چرا باید اسم نویسی کنم؟

اگر واجد شرایط باشید باید ثبت نام کنید. این اسم نویسی به شما شانس رای دادن را می دهد. با رای دادن شما فرصتی برای شنیده شدن صدایتان و اینکه چه کسانی و چه احزابی در انتخابات عمومی در مجلس نیوزیلند انتخاب بشوند را دارید. علاوه بر آن شما می توانید در انتخابات داخلی شهر، انتخابات داخلی شورای پزشکی، هر رای گیری عمومی و هر رای گیری دیگری رای خود را بدهید.

خود باید بنویسید:
"Elector Overseas – Power of Attorney".

فهرست چاپ نشده چه است؟

اگر شما فکر می کنید که نشان داده شدن مشخصات شما در فهرست چاپ شده می تواند خطری برای امنیت شخصی شما باشد، در اینصورت می توانید درخواست کنید که مشخصات شما در فهرست اسامی رای دهندگان چاپ نشود. برای این منظور شما باید فرم درخواست جداگانه را پر نموده و مدارکی در مورد وضع شخصی خود مانند حکم محافظت، حکم توقیف و یا یک اعلامیه از طرف پلیس را ارائه دهید.

برای اطلاعات بیشتر و فرم درخواست به بروشور ما
"Everything you need to know about the unpublished electoral roll".

مراجعه کنید. این بروشور را می توانید از اداره پست گرفته و یا به تلفن:

0800 ENROL NOW (0800 36 76 56)

زنگ بزنید تا به شما فرستاده شود.

بعد از اینکه فرم اسم نویسی ام را پس فرستادم چه اتفاقی با آن خواهد افتاد؟

مقام مسئول اسم نویسی مربوط به حوزه انتخاباتی شما آنرا بررسی خواهد کرد تا اطمینان پیدا کند که فرم به طرز صحیح پر شده است. بعد از این مرحله، نام شما به حوزه انتخاباتی که آخرین آدرس شما (حداقل برای یکماه) در آن واقع شده، خواهد رفت و ما اعلامیه تائید آنرا به شما پست خواهیم کرد.

چگونه اطلاعاتی از من خواسته می شود؟

برای اینکه ما بتوانیم ثبت نام شما را بطور صحیح انجام بدهیم، از شما خواهش می شود که به تمام سئوالات فرم اسم نویسی پاسخ دهید. فقط اطلاعات مربوط به سئوالاتی که با (*) مشخص شده اند در فهرست اسامی رای دهندگان چاپ خواهد شد.

* اسم و اسم فامیل شما بطور کامل:

این امر برای اینکه بازرسی اسامی بطور صحیح صورت گرفته و از تشابه اسمی با کسانی که اسم مشابه ای دارند جلوگیری شود، ضروری است.

تاریخ تولد:

این شاخص برای مقام مسئول حوزه انتخاباتی است که ببیند آیا سن شما برای ثبت نام کافی است. این هم چنین کمکی به ما است که بین مردمی که تشابه اسمی دارند، تمایز بگذاریم.

آیا می توانم قبل از 18 سالگی اسم نویسی کنم؟

بله، به محض اینکه 17 سالتان شد، می توانید با پرکردن فرم ثبت نام، "اسم نویسی موقت" را انجام دهید. آنوقت وقتی به 18 سال رسیدید، ثبت نام شما خود به خود انجام خواهد شد.

برای اطلاعات بیشتر به بروشور:

"Enrolling to vote before you're 18"

مراجعه کنید. این بروشور را می توانید از اداره پست بگیرید و یا به تلفن:

0800 ENROL NOW (0800 36 76 56)

زنگ بزنید تا به شما فرستاده شود.

من نقض عضو دارم – آیا می توانم برای اسم نویسی کمک بگیرم؟

اگر شما نقض عضو جسمی داشته و برای پر کردن و فرستادن فرمهای اسم نویسی به کمک احتیاج دارید، ما طرق زیر را به شما پیشنهاد می کنیم:

- فرم شما می تواند بوسیله شخص دیگری که حائز شرایط رای دادن بوده و خود ثبت نام شده است پر شود. شخصی که فرم شما را پر می کند باید در کنار امضای خودش بنویسد:

"Elector Physically Disabled – signed by their direction"

- راه دیگر اینست که فرم شما بوسیله کسی که از شما وکالت دارد، کامل و امضاء شود. وکیل شما باید در کنار امضای خود بنویسد:

"Elector Physically Disabled – Power of Attorney".

اگر یکی از اعضای خانواده شما عدم توانایی از نظر روانی دارد، ممکن است که بتوانید ثبت نام او را انجام دهید. به تلفن:

0800 ENROL NOW (0800 36 76 56)

مجانی زنگ بزنید و جزئیات را بپرسید.

من فامیل و دوستانی در خارج دارم. آیا می توانم آنها را ثبت نام کنم؟

بله، در صورتی که آنها واجد شرایط اسم نویسی باشند، شما می توانید ورقه اسم نویسی آنها را پر نمائید. شما به طرق زیر می توانید اقدام نمائید:

- اگر شما به عنوان یک رای دهنده اسم نویسی کرده اید، می توانید فرم اسم نویسی آنها را پر و امضاء نمائید. در کنار امضای خود باید بنویسید که:

"Elector Overseas – signed by their direction"

- یا اگر شما از طرف ایشان وکالت دارید، میتوانید فرم اسم نویسی ایشان را پر و امضاء نمائید. در کنار امضای

امضاء و تاریخ:

جزئیات نقشه:

اگر شما در منزلی زندگی می کنید که شماره ندارد، یک نقشه ساده که نشان دهنده موقعیت خانه شما باشد جهت تعیین حوزه انتخاباتتان ارائه دهید.

آیا شما اخیراً نشانی خود را عوض کرده اید؟

اگر شما در محل مسکونی کنونی اتان کمتر از یکماه زندگی کردید، لطفاً این اوراق را پر نمائید.

نیوزیلندی در خارج:

فقط اگر در خارج هستید اوراق مربوط به آنرا پر کنید. لطفاً در اینصورت ذکر کنید که کی آخرین بار در نیوزیلند زندگی کردید و در چه تاریخی به خارج رفتید. هم چنین آخرین نشانی که در نیوزیلند حداقل برای یکماه قبل از ترک نیوزیلند زندگی کردید ذکر کنید.

ثبت نام ماوری

ثبت نام ماوری به عنوان شق اختیاری دیگر

اگر شما نیوزیلندی ماوری و یا از نسل نیوزیلندی ماوری هستید، می توانید بین فهرست عمومی و فهرست ماوری یکی را انتخاب کنید.

من یک نیوزیلندی ماوری هستم. چگونه و کدام فهرست را انتخاب کنم؟

هر پنج سال یکبار به تمام کسانی که در فهرست های حوزه انتخاباتی ماوری اسمشان اعلام شده فرمی فرستاده می شود که در آن به آنها شق اختیار بودن یا نبودن در فهرست حوزه انتخاباتی ماوری داده میشود. با این فرم می توانید انتخاب کنید که در فهرست ماوری و یا در فهرست عمومی باشید. این انتخاب شق اختیار در حوزه انتخاباتی ماوری نامیده می شود.

به عنوان یک ماوری که برای اولین بار ثبت نام می کند چه باید بکنم؟

چنانچه شما یک نیوزیلندی ماوری هستید با امضای ورقه و فرم ثبت نام مناسب می توانید انتخاب کنید که در کدام فهرست باشید. وقتی انتخاباتتان را انجام دادید، آنرا تا دفعه بعد که شق اختیار در حوزه ماوری به شما داده می شود نمی توانید عوض کنید.

اگر شما یک نیوزیلندی ماوری و یا از نسل نیوزیلندی ماوری هستید، امضای تاریخ دار شما یا باید در فهرست ماوری و یا فهرست عمومی باشد و شما نباید هر دوراً امضاء کنید. بسیار مهم است که شما بطور دقیق انتخاب کنید که در کدام فهرست میخواهید باشید. چنانچه شما نقض عضو جسمی داشته و یا در خارج بسر می برید، فرم درخواست شما می تواند بوسیله شخص دیگری از طرف شما امضاء شود.

* نشانی محل سکونت:

منظور نشانی منزل شماست. صندوق پستی نیوزیلند و یا شماره های دیگر تحویل محلی برای ارائه نشانی شما کافی نمی باشد. ما نشانی کامل منزل مسکونی شما را لازم داشته تا بتوانیم ثبت شما را در حوزه انتخاباتی اتان انجام دهیم. معمولاً افراد به دلایل مختلف فامیلی، روابط شخصی و یا دیگر مسائل شخصی در محل مورد انتخاب خود زندگی می کنند. اگر شما گاهگاه یا بطور موقت در آن منزل زندگی نکنید، معنی اش این نیست که آن منزل مسکونی شما نیست. غایت بودن از منزل مسکونی خود، به خاطر کارتان و یا تحصیلاتتان (و یا کار و تحصیل همسر) هم اثری در آن ندارد. مهمترین عامل تصمیم گیری برای محل اقامتتان تصمیم شماست که کجا منزل شما باشد.

آدرس پستی

چنانچه آدرس پستی شما با آدرس محل مسکونتان فرق داشته باشد، ارائه آن لازم می باشد؛ زیرا که ما باید با شما بتوانیم مکاتبه کنیم و تایید اسم نویسی شما را به اطلاعاتتان برسانیم.

* کار (حرفه):

حرفه مشغول شما شاخص دیگری است که ما بتوانیم بین کسانی که تشابه اسمی دارند تمیز بگذاریم. این ممکن است در فهرست بطور خلاصه ذکر شود.

آیا شما ماوری هستید؟

فقط کسانی که ماوری نیوزیلندی یا از نسل ماوری نیوزیلندی هستند اجازه دارند که در جواب این سؤال علامت "مثبت" بزنند. سایر مردم باید به این سؤال جواب "منفی" بدهند.

شماره های تلفن

در صورتی که بخواهیم با شما تماس بگیریم، شماره تلفن شما لازم است.

هرچند وقت یکبار شق اختیار در حوزه انتخاباتی ماوری داده می شود؟

شق اختیار در حوزه انتخاباتی ماوری هر پنج سال یکبار برای چهار ماه داده می شود و به رای دهندگان ماوری امکان تجدید نظر و تعویض فهرست ثبت نامشان را میدهد.

من از اهالی جزایر اقیانوس آرام هستم. آیا میتوانم در فهرست ماوری باشم؟

خیر، از آنجایی که این اختیار فقط به ماوری نیوزیلندی و کسانی که از نسل ماوری های نیوزیلند باشند داده شده است. ماوری های جزایر کوک و بقیه کسانی که از جزایر اقیانوس آرام بوده و واجد شرایط اسم نویسی هم هستند، باید به فهرست عمومی مراجعه کنند. برای اطلاعات بیشتر به بروشور ما "ثبت نام به عنوان ماوری نیوزیلندی" مراجعه کنید.

فهرست رای دهندگان

فهرست رای دهندگان برای مجلس (پارلمان) چیست؟

این فهرست متشکل از کتابی است که در آن مشخصات کلیه کسانی که برای رای دادن در انتخابات نام نویسی کرده اند، ثبت شده است. این مشخصات شامل اسامی، نشانی محل سکونت و حرفه آنان است. هر کسی می تواند به این فهرست دستیابی داشته باشد. هر سال به غیر از سالهایی که انتخابات پارلمان صورت می گیرد، یک نسخه تازه از آن چاپ می شود. در سالهای انتخابات دو نسخه از آن چاپ میشود. یکی برای اینکه هر کسی بتواند مشخصاتش را در آن بازرسی کند و از دیگری در روز انتخابات استفاده می شود.

کجا می توانم فهرست اسامی رای دهندگان را ببینم؟

هر اداره ثبت نام رای دهندگان و هر کتابخانه عمومی دارای فهرست برای تمام نیوزیلند هستند. هر اداره پست نیز کپی فهرست های عمومی و ماوری منطقه خود را دارد. بسیاری از ادارات پست فهرست های حوزه انتخاباتی مجاور و نزدیک آن منطقه را نیز دارند. شما هم چنین می توانید مشخصات ثبت نام خود را در وب سایت: www.elections.org.nz را دیده و بازرسی کنید.

از اطلاعات مربوط به رای دهندگان برای چه منظوری استفاده می شود؟

وقتی ثبت نام کردید، فقط اسم و فامیل، محل سکونت و نوع حرفه شما در فهرست حوزه انتخاباتی اتان

چاپ میشود. این مدرکی است که هر کسی که اختیار دارد آنرا ببیند بازرسی نماید. اینها به همراه اطلاعات دیگری مانند گروه سنی شما، آدرس پستی، این مسئله که آیا ماوری هستید یا نه (در صورت لزوم)، ممکن است به محققین علمی، پزشکی، نامزدهای انتخاباتی، اعضای پارلمان و یا احزاب سیاسی داده شود. این اطلاعات هم چنین ممکن است به شهرداریها داده شود تا از آن برای انتخابات داخلی و یا انتخابات شورای پزشکی و رای گیریهای عمومی استفاده شود. از این اطلاعات ممکن است هم چنین برای تالیف فهرست هیئت منصفه هم استفاده شود.

تغییرات در مشخصات ثبت شده باید به اطلاع و ثبت برسد.

اگر آدرس عوض بشود چه باید بکنم؟

قبل از اینکه به منزل تازه اسباب کشی کنید، فرم "درخواست فرستادن نامه ها و دریافتی های پست به آدرس تازه تان" را از اداره پست گرفته و کامل کنید. در اینصورت محموله پستی شما به آدرس تازه تان فرستاده شده و مقامات مسئول اسم نویسی برای رای دادن نیز از آدرس جدید شما مطلع میگردند.

اگر نشانی جدید شما هنوز در همان حوزه انتخاباتی باشد، مقام ثبت نام رای دادن حوزه شما تغییرات را به ثبت رسانده و یک برگه تاییدیه به شما می فرستد.

ولی اگر نشانی جدید شما درحوزه انتخابی دیگری باشد، به شما فرم تازه ای که در آن مشخصاتتان چاپ شده فرستاده میشود تا شما آنرا بعد از بازدید و بررسی امضاء کرده و به آنها پس بفرستید. بعد از اینکه مقام مسئول برای ثبت نام حوزه انتخاباتی که شما در آن زندگی می کنید، فرم امضاء شده شما را دریافت کرد، ثبت نام شما را انجام داده و یک برگه تاییدیه به شما میفرستد.

چنانچه مقامات مسئول برای ثبت نام رای دهندگان، اسم شما را در هیچ فهرستی پیدا نکنند، در آن صورت آنها فرم اسم نویسی تازه ای به آدرس جدیدتان میفرستند.

در هر صورت شما می توانید یک فرم اسم نویسی تازه را پر کنید و یا از طریق وب سایت: www.elections.org.nz تغییرات مشخصات خود را به اطلاع برسانید.

چنانچه اسم و یا حرفه ام را تغییر بدهم چه باید بکنم؟

چنانچه اسم و یا حرفه خود را تغییر بدهید، باید این امر را طی نامه ای به اطلاع مقامات مسئول رای گیری برسانید.

طریقه دیگر اینست که شما ورقه اسم نویسی تازه ای را پر کنید و یا از طریق وب سایت: www.elections.org.nz این تغییرات را به اطلاع برسانید.

اگر فراموش کنم که تغییرات در مشخصاتم را به اطلاع برسانم، چه خواهد شد؟

اگر شما فراموش کنید که تغییرات در مشخصات خود را به اطلاع برسانید، امکان دارد که در موقعی که مبارزه برای تهیه فهرست صحیح با انجام تغییرات آن صورت میگیرد، نتوانیم با شما تماس بگیریم و نام شما از فهرست حذف شود. در این صورت شما باید مجدداً ثبت نام کنید.

مبارزه به ثبت رساندن تغییرات تازه

مبارزه برای به ثبت رسانیدن تغییرات تازه چه هست؟

سالانه هزاران نیوزیلندی مواجه با تغییرات تازه ای در زندگی‌شان می‌شوند، مانند تغییر محل سکونت، ازدواج و یا تغییر حرفه‌اشان. بسیاری از آنها از خارج بر می‌گردند. بعضی اوقات آنها این تغییرات را به اطلاع مقامات مسئول رای گیری نمی‌رسانند.

به این دلیل ما مبارزاتی را برای به ثبت رسانیدن تغییرات تازه در فواصل معین انجام میدهم. هر کسی باید تغییرات ایجاد شده در خصوصیاتش را بررسی و در صورت لزوم به اطلاع برساند تا اینکه مقامات مسئول رای گیری بتوانند این تغییرات را در فهرست های تازه برای رای دهندگان بگنجانند.

موقعی که مبارزات برای به ثبت رسانیدن تغییرات تازه انجام می‌گیرد، چه باید بکنم؟

شما باید جزئیات ثبت شده را بررسی کرده و چنانچه لازم است تغییرات انجام شده را به آن اضافه کنید. مسئول رای گیری این امر را با فرستادن فرمهایی به تمام افرادی که در فهرست قدیمی هستند آسانتر میکند. در فرمی که به شما برای به اطلاع رسانیدن تغییرات فرستاده می‌شود، خصوصیات شخصی شما به طریقی که قبلاً ثبت شده است نشان داده می‌شود ولی قسمتی هم خالی گذاشته شده که شما بتوانید تغییرات را تصحیح نمایید. سپس فرم را امضاء و تاریخ گذاری کرده و آنرا در پاکت مخصوص برای جواب دادن به ما ارجاع دارید. چنانچه تمام جزئیات صحیح بوده نیازی برای جواب دادن نیست و ثبت نام شما بر طبق آنچه که در فرم نشان داده میشود باقی می‌ماند.

اگر من تغییرات جزئیاتم را پس نفرستم چه خواهد شد؟

شما در فهرست با همان جزئیاتی که در فرم برای به اطلاع رسانیدن تغییرات به شما فرستاده شده باقی میمانید.

اگر فرم ثبت تغییرات را برای کسی که دیگر در این آدرس زندگی نمی‌کند دریافت کنم، چه باید بکنم؟

شما باید آن فرم را به آدرس تازه آن شخص بفرستید. در صورتیکه نشانی او را نمی‌دانید روی پاکت علامت زده و بنویسید که " آدرس اشتباه است " و آنرا فقط به اداره پست بفرستید. آنوقت این فرم به مسئول رای گیری فرستاده میشود و آنها اسم آن شخص را از فهرست خارج می‌کنند.

اگر فرم ثبت تغییرات را دریافت نکنم، چه باید بکنم؟

شما در اینصورت باید یک فرم ثبت نام تازه را کامل کنید. وقتی مسئولان رای گیری فرم کامل شده را دریافت کردند، نام شما در فهرست رای دهندگان ظاهر خواهد شد.

مرزهای حوزه های انتخاباتی

با وجود اینکه من تغییر آدرس نداده ام، نام من در حوزه انتخاباتی دیگری گذاشته شده. چرا؟

تعداد افراد هر حوزه انتخاباتی تقریباً یکی است. در حالیکه در بعضی مناطق جمعیت افزوده میشود، در مناطق دیگر ممکن است کمتر شود. بنابراین مرزها را گاهگاهی برای انجام این تطبیق عوض می‌کنند.

بعد از هر سر شماری در هر پنج سال یکبار به مرزهای حوزه های انتخاباتی توجه می‌شود. اگر تغییر جمعیت در یک حوزه انتخاباتی زیاد و محسوس باشد در آن صورت ممکن است مرزهای آنرا به منظور انطباق جمعیت با حوزه های دیگر تغییر دهند تا جمعیت در همه حوزه ها تقریباً یکنواخت باشد. سپس از این مرزهای تازه برای انتخابات بعدی استفاده می‌شود.

انتخابات دیگر

انتخابات فرعی (جانبی) پارلمانی چه معنی میدهد؟

ممکن است گاهی مابین انتخابات عمومی، پست یکی از وکلای مجلس خالی شود. در اینصورت به افرادی که در آن حوزه انتخاباتی شرکت می‌کنند، فرصتی داده می‌شود که وکیل تازه ای را برای مجلس انتخاب کنند.

اینرا انتخابات فرعی می خوانند و برای آن فهرست تازه
تغییر یافته اسامی رای دهندگان درست می شود.

انتخابات داخلی چه معنی می دهد؟

بعد از اینکه شما برای رای دادن در انتخابات پارلمانی
ثبت نام کردید، خود به خود نام شما برای رای دادن در
انتخابات شهر نیز ثبت می شود. این بدان معنی است که
شما می توانید برای انتخابات داخلی شهر و شورای
پزشکی نیز رای بدهید و این شامل انتخاب شهردار برای
شهرتان، اعضای شورای ناحیه ای، اعضای شورای شهر
و منطقه، اعضای شورای جامعه، شورای پزشکی و سایر
هیئت هایی که اجازه انتخابات به آنها داده شده است،
میباشد.

آیا میتوانم در همه پرسسی (رفراندم) که به همت شهروندان و یا دولت انجام میشود، شرکت کنم؟

بعد از اینکه شما برای رای دادن در انتخابات پارلمانی
ثبت نام کردید، خود به خود اجازه شرکت در همه
پرسیهایی که به همت شهروندان و یا دولت انجام میشود را
دارید.

اطلاعات بیشتر

آیا میتوانم به این اطلاعات به زبانهای دیگر هم دستیابی پیدا کنم؟

در صورتیکه شما بک کپی از این بروشور را به زبانهای
ماوری، ماوری جزایر کوک، تانگان، سامون، چینی و یا
کره ای بخواهید، به ما بطور مجانی به تلفن:

0800 ENROL NOW (0800 36 76 56)

زنگ زده و ما کپی مورد درخواست شما را فوراً برایتان
می فرستیم.

در پایان از شما برای خواندن این مدرک تشکر می کنیم و
چنانچه شما به اطلاعات و کمک بیشتری در این مورد
احتیاج دارید، به ما بطور مجانی به تلفن:

0800 ENROL NOW (0800 36 76 56)

زنگ زده و یا وب سایت:

www.elections.org.nz

را ببینید.

امیدواریم توانسته باشیم به همه سئوالات شما در رابطه با
اسم نویسی برای شرکت در انتخابات جواب داده باشیم.

Electoral Enrolment Centre
New Zealand Post Limited
P O Box 190
Wellington 6015
Phone: 0800 ENROL NOW(0800 36 76 56)
Fax: (04) 801 0709
email: enrol@elections.org.nz
Website: www.elections.org.nz
or visit www.elections.org.nz